

# MEMORIA FINAL

## Compromisos y Resultados

### Actuaciones Avaladas para la Mejora Docente

### 2016/2017

Título del proyecto
Gestión y monitorización de lectores extranjeros en español

Responsable		
Apellidos	Nombre	NIF
ROMERO OLIVA	Manuel F.	32853629-S

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto<sup>1</sup>. Copie en las dos primeras filas de cada tabla el título del objetivo y la descripción que incluyó en el apartado 2 de dicha solicitud e incluya tantas tablas como objetivos contempló.

<b>Objetivo nº 1</b>	Regularizar la gestión de prácticas para alumnos internacionales.		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fecha de las ofertas de placements en el PLC para cada semestre.</li> <li>2. Documentación remitida por los solicitantes.</li> <li>3. Cartas de aceptación.</li> <li>4. Gestión de los correspondientes Training Agreements y certificados.</li> </ol>		
Objetivo final del indicador:	Sistematizar la gestión de estudiantes extranjeros que solicitan estas prácticas en el PLC		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 21/01/17 al 24/01/17</li> <li>2. 06/06/17 al 10/06/17</li> </ol>	Fecha de medida del indicador:	Enero y Junio de 2017
Actividades previstas:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revisión de las ofertas, solicitudes recibidas y tramitadas para cada lengua presente en el PLC, y documentación gestionada para cada lector.</li> <li>2. Contraste del número e idoneidad de los placements gestionados en relación con los años anteriores.</li> </ol>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante el mes de junio se envía a diferentes universidades internacionales la oferta de placement (anexo 1). En ella se recoge la información más significativa en cuanto a las prácticas en la Universidad de Cádiz, así como los datos de contacto. Para poder aceptar la solicitud de los lectores extranjeros es necesario que envíen la Cover Letter, Curriculum Vitae y los certificados de idiomas que poseen. Una vez recibida y valorada la documentación correspondiente, se elabora una carta de aceptación con los datos del lector (anexo 2).</li> <li>• Durante el curso 2016/2017 se aceptaron y gestionaron 4 placement, 2 de alemán, 2 de inglés y 2 de francés a lo largo del curso:</li> </ul>		

<sup>1</sup> La relación incluida en el documento *Actúa* que adjuntó en su solicitud a través de la plataforma de la Oficina Virtual.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Jasmine Friedrich (Austria)</i></li> <li>• <i>Hubert Koizar (Austria)</i></li> <li>• <i>Roosa Korhonen (Finlandia)</i></li> <li>• <i>Jade Scheepers (Reino Unido)</i></li> <li>• <i>Marie Limandas (Francia)</i></li> <li>• <i>Laurie Vignieu (Francia)</i></li> </ul> <p><i>En contraste, durante el año pasado se aceptaron 6 placement 2 de francés, 2 de inglés y 3 de alemán a lo largo del curso:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nikita Marique</i></li> <li>• <i>Mallory Varault</i></li> <li>• <i>Heini Hyrakowsky</i></li> <li>• <i>Anne Marie Menger</i></li> <li>• <i>Marie Templin</i></li> <li>• <i>Anna Von der Walde</i></li> </ul>
--	---

<b>Objetivo nº 2</b>	<b>Mejorar la capacidad lingüística en español de los lectores extranjeros</b>		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<p><i>Volumen de lectores participantes:</i></p> <p><i>1º semestre:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Jasmine Friedrich (Austria)</i></li> <li>• <i>Hubert Koizar (Austria)</i></li> <li>• <i>Roosa Korhonen (Finlandia)</i></li> <li>• <i>Marie Limandas (Francia)</i></li> <li>• <i>Laurie Vignieru (Francia)</i></li> </ul> <p><i>2º semestre:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Hubert Koizar (Austria)</i></li> <li>• <i>Roosa Korhonen (Finlandia)</i></li> <li>• <i>Jade Scheepers (Reino Unido)</i></li> </ul> <p><i>Volumen de sesiones de monitorización:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>30 monitorizaciones ELE para Jasmine Friedrich</i></li> <li>• <i>50 monitorizaciones ELE para Hubert Koizar</i></li> <li>• <i>46 monitorizaciones ELE para Roosa Korhonen</i></li> <li>• <i>34 monitorizaciones ELE para Jade Scheepers</i></li> </ul> <p><i>Suman un total de 160 monitorizaciones.</i></p>		
Objetivo final del indicador:	<i>Medir el volumen de personas y horas de formación solicitadas en esta modalidad</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Junio de 2017</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>Julio de 2017</i>
Actividades previstas:	<p><i>Solicitud de sesiones de monitorización</i></p> <p><i>Organización de horarios y fechas</i></p> <p><i>Asignación de Partners españoles</i></p> <p><i>Recepción de informes</i></p>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Organización de horario y fechas: se realizó una plantilla con la disponibilidad tanto de colaboradores como de lectores, para desarrollar las monitorizaciones prácticas.</i></li> <li>2. <i>Asignación de partners españoles: se hizo una plantilla de asignación de partners por lector (anexo 3).</i></li> </ol>		

	<p>3. <i>Recepción de informes: cada uno de los alumnos colaboradores tras la finalización de la práctica de conversación realizaban un informe donde recogen aspecto lingüístico o intereses/motivaciones. Ese mismo día se sube a la plataforma virtual para que el siguiente alumno colaborador pueda analizar el informe antes de realizar su monitorización.</i></p> <p><i>Se adjunta modelo de seguimiento de los avances ELE de un lector (Jade Scheepers) a lo largo de las primeras semanas (anexo 4).</i></p>
--	---

<b>Objetivo nº 3</b>	Mejorar la oferta de plazas de prácticas internacionales		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Volumen de solicitantes de nuestras prácticas internacionales</i> <i>Perfil de solicitantes de nuestras prácticas internacionales</i>		
Objetivo final del indicador:	<i>Medir el crecimiento de las solicitudes de prácticas internacionales.</i> <i>Constar que el perfil de solicitantes valora positivamente la posibilidad de formarse en español mediante monitorizaciones individualizadas.</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Junio de 2017</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>Julio de 2017</i>
Actividades previstas:	<i>Seguimiento de la demanda de lectores extranjeros en plazas de prácticas de conversación</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>La demanda para las plazas de prácticas como lectores extranjeros en el PLC de la Facultad de Ciencias de la Educación aumentó significativamente respecto al curso 2016/2017.</i> <i>El aumento se debe no solo al rigor en la atención y gestión de las solicitudes de los lectores extranjeros, sino en la posibilidad de formar individualmente en ELE a los lectores seleccionados.</i> <i>Los perfiles y características de los solicitantes pueden revisarse en la tabla de seguimiento (anexo 5).</i>		

2. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
	X	X		
Descripción de las medidas comprometidas				
Al final del curso se celebra una charla-taller en la Facultad de Ciencias de la Educación en la que el responsable informa sobre la marcha general del proyecto a los profesores participantes y debate con ellos medidas/propuestas para su mejora.				
Descripción de las medidas que se han llevado a cabo				
Se celebró una charla-taller en la Facultad de Ciencias de la Educación en la que se informó sobre la evolución general del proyecto a los profesores asistentes. Además se propusieron medidas para su mejora.				

## ANEXOS

**Anexo 1. Modelo de oferta de placement.**


## Erasmus Student Traineeship Offer in Spain

EMPLOYER INFORMATION	
Name of organisation	Facultad de Ciencias de la Educación Universidad de Cádiz
Address inc post code	Avda. República Saharaui, s/n. Campus Río San Pedro Puerto Real 11519 Cádiz. Spain
Telephone	+34 956 01 6215
Fax	+34 956 01 62 53
E-mail	<a href="mailto:plurilinguismo.educacion@uca.es">plurilinguismo.educacion@uca.es</a> ; <a href="mailto:paco.zayas@uca.es">paco.zayas@uca.es</a>
Website	<a href="http://educacion.uca.es/plandelenguas">http://educacion.uca.es/plandelenguas</a>
Number of employees	150 academic staff + 2500 students + 20 service staff
Short description of the company	Undergraduate: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Primary and Early Childhood Education and Teacher Training</li> <li>o Psychology</li> <li>o Physical Activity and Sport Sciences</li> </ul> Postgraduate Programs
CONTACT DETAILS	
Contact person for this placement	Francisco Zayas Martínez
Department and designation, job title	Senior Lecturer Plurilingual Education Program (PEP) Coordinating Team
E-mail address	<a href="mailto:plurilinguismo.educacion@uca.es">plurilinguismo.educacion@uca.es</a>
APPLICATION PROCEDURE	
Who to apply to	Francisco Zayas Martínez <a href="mailto:plurilinguismo.educacion@uca.es">plurilinguismo.educacion@uca.es</a>
Deadline for applications	Beginning June, 2017 Beginning September, 2017
Application process	The applicant should send the documents indicated below to the given email adress. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Curriculum Vitae</li> <li>- Cover letter</li> <li>- Foreign Language Certificate(s) *</li> </ul> *Not compulsory
PLACEMENT INFORMATION	
Department, Function	Plurilingual Education Program (PEP). Assistant for Conversation Practices
Location	Facultad de Ciencias de la Educación. Puerto Real (Cádiz-Spain) University of Cádiz
Work period	Three options*: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18 weeks, from 2nd. Half September till 2nd Half January</li> <li>• 18 weeks, from 1st. Half February till 1st. Half June</li> <li>• 36 weeks, from 2nd. Half September till 1st. Half June</li> </ul> *Holidays will be arranged for each period according to local fests and academic non active dates.
Working hours/week	25 to 35
Description of activities,tasks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Week 1.- Didactic training for leading conversation practices (20-30 hours).</li> <li>• Week 2 to 16.- Conversation practices. Five hours a day Monday to Thursday, (270-405 hours)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Week 17 and 18.- Design and tracking of practical activities (40-60 hours)</li> </ul> <p>The Candidate will have the chance of practising their skills and capabilities within a friendly environment. Their work will include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taking part in organising extra-curricular language practice activities for students and lecturers at the Faculty of Education.</li> <li>• Helping with complementary practical sessions.</li> </ul>
Expected benefits and results	<p><b>Foreign Language training program:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To gain experience in the field of bilingual teaching and plurilingual education and more specifically on the content and language integrated approach adopted at the Faculty of Education.</li> <li>• To gain experience at elaborating teaching materials and aiding lecturers in the implementation of their lessons.</li> <li>• To gain experience in collaborative and transversal work within an enthusiastic team of lecturers, local assistants from diverse academic fields involved in teacher-training schemes.</li> <li>• To gain experience in foreign language innovative teaching to undergraduates in Primary Education.</li> </ul> <p><b>Spanish Training program:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To improve the trainee's command of Spanish during their stay, an individual learning program will be offered for each candidate, according to the placement duration and specific needs.</li> </ul>
Accommodation	The institution will not provide accommodation.
Details of financial and "in kind" support to be provided	The University of Cadiz will not provide financial contribution in addition to the grants awarded to the candidate by their local authorities and/or the European Union.
Other	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The selected candidate(s) will be sent a Confirmation Letter.</li> <li>• The selected candidate(s) should send the contact person the details of her flight ticket reservation clearly stating the date of arrival.</li> <li>• A Work Placement Certificate will be issued upon completion of training period</li> <li>• A Training Agreement will be signed between origin and host institutions previous to selected candidate's arrival.</li> </ul>
<b>COMPETENCES, SKILLS and EXPERIENCE REQUIREMENTS</b>	
Languages and level of competence required	<p>We are looking for undergraduates/graduates, preferably in the areas of Education, Modern/Foreign Languages, Language Teaching, Applied Linguistics, Pedagogy or Psychology.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The candidate is required to have an excellent command of English, French or German (at CEFR C1 level minimum) and to be attracted to people, socializing and teaching.</li> <li>• It is of great advantage to speak more than one of the above mentioned languages of our plurilingual program.</li> <li>• Experience in language teaching will be a bonus.</li> <li>• A basic knowledge of conversational Spanish will be a bonus.</li> </ul>
<b>ABOUT CÁDIZ, SPAIN</b>	
<p>Occupying a tiny peninsula on the south coast of Spain, Cádiz is a beautiful old city that is well worth a visit. The old town is in the tip of the peninsula and is buzzing with beautiful <i>plazas</i> that are constantly full of life. To get here, you must pass through the new town, an elegant metropolis with excellent beaches. Cádiz is known all over the world for its food, as there are lots of bars and restaurants serving typical fried fish (<i>pescaito frito</i>) and fresh seafood; for its friendly people and paradise urban beaches and its carnival celebrations in February. It's also very popular with windsurfers, kite surfers and sea fans in general. Of course, Cadiz is also a guarantee of warm weather and romantic sunsets...</p>	
<b>USEFUL LINKS</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Facebook Plan de Lenguas de Centro <a href="https://www.facebook.com/Plan-de-Lenguas-de-Centro-UCA-256509234782879/?ref=aymt_homepage_panel">https://www.facebook.com/Plan-de-Lenguas-de-Centro-UCA-256509234782879/?ref=aymt_homepage_panel</a></li> </ul>	

- University of Cádiz: <http://www.uca.es/>
- Cádiz's Town Council's homepage: <http://www.cadiz.es/>
- Official Tourism site of the province of Cádiz: <http://www.cadizturismo.com/ing/1024/index.asp>
- Online cultural and tourist magazine: <http://www.cadizbook.es/>

## Anexo 2. Modelo de carta de aceptación.

### Student Placement – Letter of Confirmation

It is hereby certified that **Mr. Name (Birthdate)**, graduate student of the University of ---, country, will be employed as a trainee in the University of Cádiz at the Faculty of Education Sciences (Ciencias de la Educación) from 19.09.2016 until 16.06.2017.

The student will be working 30 hours per week.

Annual work holidays: from 23.12.2016 until 08.01.2017, from 25.02.2017 until 05.03.2017 and from 08.04.2017 until 16.04.2017.

The student will receive no remuneration, nor compensations (such as accommodation, board, etc.), other than the previous instruction in the form of a course on Foreign Language Teaching by the responsible teacher at our Faculty, as well as his guidance and tutoring during the placement and the corresponding certificate if appropriate.

Cádiz 17<sup>th</sup>. June 2016

Elena Romero Alfaro  
Plan de Lenguas de Centro (Linguistic Project)  
Fac. Ciencias de la Educación (Univ. Cádiz)  
Avda. República Saharaui s/n  
11510 – Puerto Real (Cádiz)  
Spain

**Anexo 3. Plantilla de asignación de partners por lector.**

LECTOR/A	SEMESTRE	PAÍS	EMAIL	PARTNERS
<b>Jasmine FRIEDRICH</b>	1 <sup>er</sup> semestre	Austria	<a href="mailto:jassi_fri@hotmail.com">jassi_fri@hotmail.com</a>	Paula Alzamora García
<b>Hubert KOIZAR</b>	1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	Austria	<a href="mailto:hubert9402@gmail.com">hubert9402@gmail.com</a>	Marta Flores González
<b>Roosa KORHONEN</b>	1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	Finlandia	<a href="mailto:roosa.a.a.korhonen@student.jyu.fi">roosa.a.a.korhonen@student.jyu.fi</a>	Lucía Rodríguez Pérez
<b>Jade SCHEEPERS</b>	2 <sup>o</sup> semestre	Reino Unido	<a href="mailto:J.E.Scheepers1@newcastle.ac.uk">J.E.Scheepers1@newcastle.ac.uk</a>	María José Parodi Gómez
<b>Marie LIMANDAS</b>	1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	Francia	<a href="mailto:marielimandas@gmail.com">marielimandas@gmail.com</a>	Carlos Gil González
<b>Laurie VIGNIEU</b>	1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	Francia	<a href="mailto:Laurie.Vignieu@univ-lyon2.fr">Laurie.Vignieu@univ-lyon2.fr</a>	Marta Flores González

**Anexo 4. Modelo de seguimiento de los avances en ELE de un lector (Jade Scheepers) a lo largo de las primeras semanas.**

## INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe n°:</b>	<b>01</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>Lucía Rodríguez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>20/02/2017</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio:17:00</i>	<i>Fin:17:45</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Cafetería de Cádiz</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>Sinónimos y antónimos, nexos, <i>false friends</i> y preposiciones.</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<b>Durante la monitorización hemos tratado los aspecto del español que a Jade más le cuestan, como el uso de los sinónimos y los antónimos, los nexos para unir oraciones, los <i>false friends</i> y las preposiciones.</b>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<b>Jade encuentra dificultad con el <i>por</i> y el <i>para</i>.</b>	
<b>10. Recomendaciones:</b>	<b>Reforzar el uso del <i>por</i> y el <i>para</i> en contextos y trabajar más profundamente los <i>false friends</i>.</b>	



## INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe nº:</b>	<b>02</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>María José Parodi Gómez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>21/02/2017</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio:17:00</i>	<i>Fin:</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Cafetería en Cádiz</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>“False friends” Sinónimos y antónimos</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<p>Durante la monitorización, Jade y yo hemos hablado sobre los false friends y ha aclarado muchas de sus dudas.</p> <p>También hemos hablado sobre la utilización de sinónimos y antónimos ya que ella me comenta que le gustaría salir un poco de su vocabulario “normal”.</p> <p>Me comenta que le gustaría conocer un poco más sobre el Carnaval de Cádiz.</p>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<b>Diferenciar preposiciones por/para</b> <b>Diferenciar verbos ser/estar</b>	
<b>10. Recomendaciones:</b>	<b>Utilizar variedad de sinónimos y antónimos</b> <b>Utilizar expresiones típicas</b> <b>Hablar sobre sus gustos (cine, literatura, etc)</b> <b>Hablar sobre el Carnaval</b>	

## INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe nº:</b>	<b>03</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>María José Parodi Gómez Lucía Rodríguez Pérez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>22/02/2017</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio:10:45</i>	<i>Fin:11:30</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Sala AICLE de la facultad</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>Carnaval</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<p><b>Durante la monitorización, mostramos a Jade un álbum de fotos del Carnaval 2006, ya que yo (María José) fui ninfa infantil de ese año.</b></p> <p><b>Además de esto, mostramos a Jade un par de coplas (de las más conocidas) del Carnaval para que se fuese acostumbrando.</b></p>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<b>Categoría de agrupaciones</b> <b>Vocabulario específico del carnaval.</b>	
<b>10. Recomendaciones:</b>	<b>Hablar un poco más sobre el Carnaval, sus modalidades y vocabulario.</b>	

# INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe nº:</b>	<b>04</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>Lucía Rodríguez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>6/03/2017</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio:15:15</i>	<i>Fin:16:00</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Mi piso</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>Cine y acentos españoles</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<p>La monitorización de hoy ha empezado con el tema del cine. Jade me ha comentado sus géneros y películas favoritas. Tras esto le he puesto un pequeño fragmento de la película de Harry Potter, en español, pues a Jade le interesaba mucho el tema de los acentos. Después le estuve explicando los distintos acentos que hay en España y fuera de ella, como en México y Argentina.</p> <p>También ella me estuvo hablando sobre los acentos que se encuentran en Inglaterra, tema bastante interesante.</p>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<b>Distinguir el verbo ser y estar.</b>	
<b>10. Recomendaciones:</b>	<b>Trabajar más estos verbos, así como las <u>preposiciones</u>.</b>	

# INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe nº:</b>	<b>05</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>María José Parodi Gómez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>7/03/2017</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio:15:00</i>	<i>Fin:17:00</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Mi casa</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>Dialectos en España Estereotipos</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<p><b>Durante la monitorización, Jade y yo hemos hablado sobre diferentes dialectos en España, mostrándole algunos vídeos a modo que sea más auditivo.</b></p> <p><b>En relación a esto, Jade me ha comentado que en Inglaterra hay algo parecido con el Galés y el Irlandés además de que hay algunas palabras que sólo existen en algunas zonas.</b></p> <p><b>Por último, hemos comentado algunos de los estereotipos que recaen sobre los andaluces (por ejemplo: sólo quieren siesta y fiesta)</b></p>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<b>Seguir trabajando el ser/estar</b>	
<b>10. Recomendaciones:</b>	<b>Trabajar los gentilicios españoles y europeos.</b>	

# INFORME MONITORIZACIÓN ELE

<b>1. Estudiante monitorizado:</b>	<b>Jade Scheepers</b>	
<b>2. Informe nº:</b>	<b>06</b>	
<b>3. Monitor/a nativo/a:</b>	<b>Debora de la Flor Rodríguez</b>	
<b>4. Fecha de monitorización:</b>	<b>08/03/2016</b>	
<b>5. Hora:</b>	<i>Inicio: 09:15</i>	<i>Fin: 10:00</i>
<b>6. Lugar:</b>	<b>Patio facultad</b>	
<b>7. Tema/objetivo de la sesión:</b>	<b>Presentación /Conociendonos</b>	
<b>8. Valoración general (comunicación):</b>	<p><b>Al ser la primera monitorización estuvimos compartiendo información sobre nosotras, tal como qué estudiamos , de donde veníamos, entre otras.</b></p> <p><b>Con esta primera toma de contacto, decidí preguntarle si quería mejorar algún tema concreto y quedamos en que me lo diría en la próxima sesión.</b></p>	
<b>9. Problemas específicos (lingüísticos):</b>	<p><b>Se expresa con bastante fluidez, cuando se le pregunta contesta sin problemas y es ella misma la que enlaza un tema con otro.</b></p>	
<b>10. Recomendaciones:</b>		

# INFORME MONITORIZACIÓN ELE

1. Estudiante monitorizado:	Jade Scheepers	
2. Informe nº:	07	
3. Monitor/a nativo/a:	Lucía Rodríguez	
4. Fecha de monitorización:	13/03/2017	
5. Hora:	<i>Inicio:15:00</i>	<i>Fin:15:45</i>
6. Lugar:	Mi piso	
7. Tema/objetivo de la sesión:	Acentos españoles, expresiones y comida.	
8. Valoración general (comunicación):	<p>En esta monitorización volvimos a retomar el tema de los acentos españoles.</p> <p>Después de esto estuve enseñándole algunas de las expresiones que se usan a la hora de hablar, como <i>en plan, no ni ná, no se qué...</i></p> <p>Por último hemos tratado el tema de la comida, ella me ha hablado sobre el tipo de alimentación que lleva y sus comidas preferidas y yo le he hablado sobre la comida típica de España.</p>	
9. Problemas específicos (lingüísticos):	A la hora de expresarse, confunde alguno de los tiempos verbales en pasado.	
10. Recomendaciones:	Trabajar más profundamente los tiempos verbales.	

### Anexo 5. Solicitudes de plazas de prácticas y sus respectivos perfiles académicos.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Nombre	F. Nacimiento	Origen	F. Solicitud	L1	L2	Periodo	E-mail	Estado Solicitud	
2	Lionel MIRA	21/01/1997	Lieja, Bélgica	24/04/2017	Francés		1 <sup>er</sup> semestre	<a href="mailto:lionel.mira@student.hech.be">lionel.mira@student.hech.be</a>	Aceptada	
3	Bárbara FANELLO	09/06/1994	Lieja, Bélgica	24/04/2017	Francés		1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:barbara.fanello@student.hech.be">barbara.fanello@student.hech.be</a>	Aceptada	
4	Lauren CENCIARINI	28/03/1996	Lieja, Bélgica	24/04/2017	Francés		1 <sup>er</sup> y 2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:lauren.cenciarini@students.hech.be">lauren.cenciarini@students.hech.be</a>	Aceptada	
5	Manon PLATIAUX		Lieja, Bélgica	24/04/2017	Francés		1er semestre	<a href="mailto:manon.platiaux@std.heh.be">manon.platiaux@std.heh.be</a>	Aceptada	
6	Nicole OT	26/10/1994	Viena, Austria	08/05/2017	Alemán		2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:nicolecarina.ot@gmail.com">nicolecarina.ot@gmail.com</a>	Aceptada	
7	Luisa KÖHLER	06/05/1992	Augsburg, Alemania	19/05/2017	Alemán		1er semestre	<a href="mailto:luisa.k@gmx.net">luisa.k@gmx.net</a>	Aceptada	
8	Lisa JABBAR	20/04/1996	Regensburg, Alemania	24/05/2017	Alemán		1er y 2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:lisa.jabbar@gmail.com">lisa.jabbar@gmail.com</a>	Aceptada	
9	Sophie SCHILCHER	28/02/1995	Geretsried, Alemania	25/05/2017	Alemán	Inglés	2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:sophie.schilcher@gmx.de">sophie.schilcher@gmx.de</a>	Denegada	
10	Jennifer HELD	25/02/1994	Regensburg, Alemania	31/05/2017	Alemán		1 <sup>er</sup> semestre	<a href="mailto:jennyhech@gmail.com">jennyhech@gmail.com</a>	Aceptada	
11	Tanja TRAMPUSCH	21/02/1994	Viena, Austria	31/05/2017	Alemán		2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:ttramp21@gmail.com">ttramp21@gmail.com</a>	Aceptada	
12	Marlene ECKERT	10/06/1990	Erlangen, Alemania	19/06/2017	Alemán	Inglés		<a href="mailto:marleneeckert@gmx.de">marleneeckert@gmx.de</a>	Denegada	
13	Leandra Helen RETTBERG			05/07/2017	Alemán		2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:Leandra.Rettberg@ruhr-uni-bochum.de">Leandra.Rettberg@ruhr-uni-bochum.de</a>	Denegada	
14	Doris Janisch	09/02/1994	Gmunden, Austria	21/07/2017	Alemán	Inglés	2 <sup>o</sup> semestre	<a href="mailto:Doris.Janisch@stud.sbg.ac.at">Doris.Janisch@stud.sbg.ac.at</a>	Aceptada	
15	Nadine AHLVERS		Alemania	04/08/2017				<a href="mailto:nadine.ahlvers@stud.uni-goettingen.de">nadine.ahlvers@stud.uni-goettingen.de</a>	Denegada	
16	Philipp PANZER		Wilhelmshaven, Alemania	06/08/2017				<a href="mailto:phpanzer@gmx.de">phpanzer@gmx.de</a>	Denegada	
17	Elisa LEHNERER	11/04/1994	Stamsried, Alemania	31/08/2017	Alemán			<a href="mailto:Elisa.Lehnerer@stud.uni-regensburg.de">Elisa.Lehnerer@stud.uni-regensburg.de</a>	Denegada	
18										